Porównanie tłumaczeń Kolosan 1:3

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	Dziękujemy Bogu i Ojcu Pana naszego Jezusa Pomazańca zawsze za was modląc się
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Dziękujemy Bogu, Ojcu naszego Pana Jezusa Chrystusa, zawsze, gdy się o was modlimy,*[1)]
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	Dziękujemy Bogu, Ojcu* Pana naszego, Jezusa Pomazańca, każdej chwili za was modląc się, [2)]
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	Dziękujemy Bogu i Ojcu Pana naszego Jezusa Pomazańca zawsze za was modląc się

[1)] <x>560 1:16</x>; <x>570 1:3-4</x>; <x>590 1:2-3</x>

[2)] Inna lekcja zamiast "Bogu, Ojcu": "Bogu i Ojcu".